

PROYECTO BILINGÜE

LÍNEAS GENERALES DEL PLAN DE TRABAJO

CURSO 2011/2012

Coordinadora: Isabel Celis Villalba

Introducción

La comunicación a través de una lengua extranjera constituye un vehículo de entendimiento cultural que favorece la comprensión de costumbres y formas de vida diferentes y promueve la tolerancia y el respeto entre los diversos países y sus hablantes.

La mejora sustancial de los medios de comunicación y la rápida evolución, desarrollo y extensión de las tecnologías de la información y de la comunicación han propiciado un incremento de las relaciones internacionales sin precedente. Hay que preparar, por tanto, a alumnos y alumnas para vivir en un **mundo** progresivamente más **internacional, multicultural y multilingüe**.

El proyecto bilingüe del IES Néstor Almendro sigue las orientaciones en política lingüística de la Unión Europea que tiene como uno de sus pilares el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, documento del Consejo de Europa que establece las directrices tanto para el aprendizaje de las lenguas como para la valoración de las competencias en las diferentes lenguas de un hablante.

La filosofía que vertebra nuestro plan de trabajo es el denominado **AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras)**. *AICLE hace referencia a las situaciones en las que las materias o parte de las materias se enseñan a través de una lengua extranjera con un objetivo doble, el aprendizaje de contenidos y el aprendizaje simultáneo de una lengua extranjera.* (Marsh, 1994). *El Aprendizaje Integrado de Lenguas Extranjeras y otros Contenidos Curriculares implica estudiar asignaturas como la Historia o las Ciencias Naturales en una lengua distinta de la propia. AICLE resulta muy beneficioso tanto para el aprendizaje de otras lenguas (francés, inglés,...) como para las asignaturas impartidas en dichas lenguas. El énfasis de AICLE en la “resolución de problemas” y “saber hacer cosas” hace que los estudiantes se sientan motivados al poder resolver problemas y hacer cosas incluso en otras lenguas.* (Navés y Muñoz, 2000)

Plan de trabajo curso 11/12

1. Aspectos organizativos

- Acogida del alumnado de la sección bilingüe y reunión informativa con las familias.
- Planificación del horario de la sección
- Utilización de espacios y recursos
 - organización de un centro de recursos bilingües.
 - organización de un centro de documentación.

Organización del equipo de trabajo de la sección

- Organización y funcionamiento de los profesores que componen el equipo de trabajo bilingüe.

El equipo lo componen los un total de 17 profesores, 8 profesores que imparten materias no lingüísticas de los departamentos de Matemáticas, Física y Química, Geografía e Historia, Educación Física, Música y Filosofía, 9 profesores que imparten materias lingüísticas (Lengua Española (3), Francés (4) e Inglés (3)). Los profesores que imparten materias no lingüísticas se reúnen semanalmente, al igual que los jefes de los departamentos lingüísticos, con la coordinadora para planificar y coordinar su trabajo.

Entre las tareas que desarrollan el equipo de profesores se encuentran:

- Elaboración de unidades didácticas integradas, programaciones y materiales
- Impartición de clase a los grupos bilingües.
- Control de recursos y atención a las necesidades de los grupos bilingües.
- Colaboración en el diseño, organización y puesta en práctica de actividades complementarias relacionadas con el proyecto.
- Supervisión del trabajo de los ayudantes lingüísticos.
- Participación en los planes de formación del CEP, CEJA y las distintas convocatorias de licencias, estancias y cursos de formación lingüística.
- Seguimiento del proyecto y autoevaluación.
- Concreción e implantación el currículo integrado.

Los jefes de los departamentos lingüísticos realizarán fundamentalmente las siguientes tareas:

- Concreción del currículo integrado según los términos de la normativa vigente.
- Informar, coordinar y velar por la implantación del modelo metodológico en sus respectivos departamentos en los términos que se determinen.
- Planificar tareas comunicativas de aprendizaje que contribuyan a la mejora de las destrezas básicas de la competencia lingüística del alumnado.
- Planificación de actividades comunicativas para fomentar el desarrollo de las destrezas básicas en todas las lenguas.

El trabajo de los demás profesores de las materias lingüísticas se supervisará desde los departamentos didácticos correspondientes y la coordinación interdepartamental se hará por medio del correo electrónico con la coordinadora y los demás profesores del equipo educativo bilingüe.

➤ Organización y funcionamiento del equipo de ayudantes lingüísticos.

En el presente curso se han asignado 2 ayudantes al IES Néstor Almendros que resultan del todo insuficientes para cubrir las necesidades del centro. Se han organizado horarios quincenales para que puedan atender al mayor número de alumnos y profesores posibles. Trabajarán no sólo con los grupos bilingües sino que colaborarán con todos los profesores del Departamento de Inglés para atender a distintos grupos en función de su disponibilidad horaria, prioritariamente a los grupos con alumnos de diversificación. Igualmente, atenderán a los profesores de materias no lingüísticas en grupo en la preparación de materiales y a grupos de profesores del centro en clases de conversación.

2. Aspectos curriculares y didácticos

- Anexos a las programaciones de cada materia impartida en L2

Las programaciones de los distintos departamentos se adaptarán para potenciar, en cada uno de los temas del currículo, las destrezas necesarias para mejorar la competencia comunicativa (expresión, interacción y comprensión oral y expresión y comprensión escrita) tanto en L1 como en L2, estableciendo contenidos específicos y actividades concretas para cada una de tales destrezas.

- Planificación de unidades didácticas integradas y trabajos interdisciplinares.

Tomando como punto de partida las programaciones de las distintas materias de ANL y AL se elaborarán unidades didácticas integradas, trabajos monográficos interdisciplinares y/o actividades conjuntas que fomenten la adquisición de distintas competencias, ayuden al alumno a relacionar contenidos de las distintas áreas, fomenten tanto el aprendizaje autónomo como el colaborativo y el uso de la L1, L2 y L3.

- Metodología

- La metodología será activa y participativa.
- Los profesores trabajarán en equipo para proporcionar un enfoque multidisciplinar al proceso educativo.
- Se trabajará el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos tanto en L1 como en L2. En todas las áreas se trabajarán tanto las destrezas productivas (hablar y conversar, y escribir), como las destrezas receptivas (escuchar y comprender, leer y comprender)
- El documento constituye el elemento esencial de aprendizaje de la L2 en las ANL. Tomando este como punto de partida se realizarán distintas actividades y se fomentará el uso comunicativo de la L2.
- La lectura constituye un factor primordial para el desarrollo de las competencias básicas. En todas las áreas se dedicará especial interés a la misma.
- Las nuevas tecnologías tendrán un papel relevante en la metodología de la enseñanza bilingüe.
- Fomentar la elaboración de trabajos monográficos interdisciplinares.

- Evaluación

- Las programaciones incluirán un apartado de evaluación en el que se expondrán los procedimientos e instrumentos de evaluación
- La evaluación de los alumnos se hará usando la L1, excepto en las clases de lenguas extranjeras.
- La L2 será un valor añadido en el proceso de evaluación en las materias no lingüísticas aunque sí podrá valorarse positiva o negativamente la actitud del alumno ante la asignatura y actividades propuestas en L2
- Dentro del currículo integrado se estudiará la forma de valorar coordinadamente las distintas destrezas necesarias para el desarrollo de la competencia comunicativa en las tres lenguas que estudian los alumnos. En función de lo que el alumno sepa hacer tomando como referencia los niveles del MCERL

3. Actividades complementarias.

- Celebración de efemérides relevantes en la cultura anglosajona.
- Incorporación de una sección bilingüe en las actividades culturales del Centro (revista, concursos ...)
- Contactos con centros en el extranjero (intercambio de correos electrónicos entre alumnos, participación en proyectos europeos, participación en programas de intercambio...)
- English club que en colaboración con el Departamento de Actividades organizará distintos eventos a lo largo del curso.
(Para más información, ver anexo)

4. Formación del profesorado.

El proyecto conlleva la participación del profesorado de la sección en particular y del centro en general en los planes de formación de la CEJA.

- Asistencia a cursos y jornadas organizados por CEPs y Universidades
- Asistencia a cursos de idiomas presenciales (EOI), a distancia (That's English) y on line (CAL on line)
- Participación en las convocatorias de estancias en el extranjero.
- Participación en actividades diversas dentro de los programas europeos Grundtvig y Comenius.

5. Difusión del proyecto

- Entre el alumnado:
 - Información sobre convocatorias de becas y estancias en el extranjero.
 - Información sobre programas europeos en los que pueden participar incluyendo la realización de la formación en centros de trabajo de los alumnos de los ciclos en colaboración con la jefatura de estudios del centro.
 - Fomento de contactos con centros educativos en el extranjero.
- Entre el profesorado:

A todo el claustro:

 - Información sobre las actividades del proyecto al claustro de profesores cuando así se requiera.
 - A petición de los interesados, información puntual sobre los programas de movilidad del profesorado en Europa dentro de los programas europeos.
- A los profesores de los departamentos implicados en el proyecto
 - Información directa de los profesores del equipo educativo bilingüe en las reuniones de dichos departamentos.
 - Información a los coordinadores de área correspondientes para que coordinen las actuaciones de los jefes de departamento de su área de

referencia con respecto a las materias que se imparten en los grupos bilingües

- A otros miembros de la comunidad educativa:
 - Información preceptiva ante la comisión de seguimiento del proyecto del Consejo Escolar.
 - En colaboración con el proyecto TIC, difusión de las actividades que se lleven a cabo en la página web del centro.
- Otros
 - Contactos con otros centros con proyectos bilingües.
 - Contactos con los centros de primaria adscritos al centro.
 - Contactos con la administración educativa.

6. Seguimiento y evaluación del proyecto

- Seguimiento y evaluación por parte de la mencionada comisión del Consejo Escolar.
- Seguimiento y evaluación por parte de los responsables de la CEJA
- Evaluación por un organismo externo si lo estima oportuno la CEJA
- Autoevaluación periódica por parte del equipo de trabajo del proyecto.

Tomares, 24 de octubre de 2011

